



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az Önkormányzat lapja

1991. augusztus 1. • I. évfolyam



Jeles napokat ünnepeünk augusztus hónapban. Pécsváradon különösen egybeeseng Nagyboldogasszony, Mária mennybemenetelének augusztus 15-i ünnepe, hiszen ez katolikus templomunk búcsúja. Augusztus 20. Szent István király születésnapja, ezévtől állami ünnepünk, szoros kapcsolatban áll Nagyboldog-asszony napjával. Ezt az ünnepet elsőszent királyunk is megtartotta Székesfehérváron, s mint az Érdy-kódex feljegyzí, Szent Gellért püspök

Ünnep előtt

tanácsára ajánlotta fel Magyarországot a Szűzanyának, s ekkortól az országot Boldogasszony országának nevezte.

Pécsvárad monostora alapításától fogva szoros kapcsolatban állt mindkét jeles nappal. Hiszen Pécsvárad Szent István birtokából került egyházi kézre, monostorának alapítója első királyunk volt. A monostort

Szűz Mária és Szent Benedek tiszteletére szentelték fel.

Ez a hagyománya a török idők után is fennmaradt, és az 1767-ben emelt katolikus templom a Nagyboldogasszonyt választotta patrónájául, Szent István tiszteletére pedig mellék-oltárt emeltek.

I. János Pál látogatása valamint az augusztus 20-i állami ünnep különösképp ráirányítja figyelmünket e két jeles napra.

G.O.

Szent István napok

Augusztus 15.

17 óra: Ünnepiszentmise

18 óra: A Pécsvárad-i Önkéntes Tűzoltóegyesület Fúvószenekarának hangversenye a Várban. Vezényel Apaceller József

Augusztus 16.

18 óra: A Barbakán Fúvósötös koncertje a Vár felső templomában

Augusztus 17.

18 óra: Blas Kapelle Hainert német fúvóskoncert a Vár udvarán

Augusztus 18.

18 óra: Daniel Speer rész-fúvóskvintett koncertje a Vár udvarán

Augusztus 19.

19 óra: A Pécsvárad-i Művelődési Központ és AFÉSZ Női Kamarakórusa Tóth Gézáne vezényletével közös koncertet ad a Zeneiskola tanáraival és a pécsvárad-i Zengő Kamarazenekarral a Vár felső templomában

Augusztus 20.

11 óra: Megyei központi ünnepség a Várban. Az Ipartestület zászlószentelése

18 óra: Székely Miklós orgonahangversenye a rk. templomban

Fotó: Lantos Miklós, 1988.

Önkormányzat

Testületi ülés: 1991. június 10.

Mit végeztünk az első félévben

A nyár betervezett munkák kivitelezésének időszaka. Ezek állásáról rövid beszámolóban adunk hírt. A nyár előtti, június 10-i ülésén az önkormányzat áttekintette addig végzett munkáját.

1990. október 15-i megalakulásától kezdve a testület 13 alkalommal ülésezett. Megalakította bizottságait a különféle feladatokra. Elkészítette munkatervét. Ideiglenes bizottsága felülvizsgálta a tanácsrendeleteket, és új önkormányzati rendeleteket alkotott. Elkészítette Pécsvárad Statútumát, az önkormányzat szervezeti és működési szabályzatát.

A testület körjegyzőséget alakított, pályázat útján kinevezte a körjegyzőt, dr. Kófiás Mihály személyében, és megállapodott a társközségekkel a közös körjegyzőség működésében. Bérfejlesztést hajtott végre az önkormányzat intézményeiben. Hírmondó címmel önálló lapot alapított, miután állt az Ébresztővel való közös lapszerkesztéstől. A testület belépett az önkormányzatok szövetségébe. Ausztriai, stájerországi testvérkapcsolat kialakítására tett lépéseket.

Önálló gazdálkodást kezdett összehozni a Kodolányi János Általános Iskola, miután elszakadt a GAMESZ-től. Jutalmazásra használták fel az 1990. évi bérmaradványt, átállnak a gázfűtésre, munkájukat további egy fő karbantartó segíti.

A Szakiskolában 1991-92-től a szakképzés mellett indul egy gimnáziumi osztály. Az iskola tanvághidját, amely a község ellátását bővíti, a Pécsvárad Állami Gazdasággal köz-

ösen kívánják elkészíteni.

Több ízben foglalkozott a testület intézményével, a Költészetvédelmi Üzemmel, amely nyereségérdekelt, önkormányzati üzemmé alakul. Megkezdődött az egészségügyi centrum építése, amelynek régi szárnyát szeptemberig, az újat pedig december 1-ig készíti el a Pécsvárad Építőipari Kiszövetkezet.

Gazdálkodásunk

Az önkormányzat pályázatokat adott be a vízellátás, továbbá a szennyvíztelep-bővítés céljára. Az utóbbit nem nyerte el, így a fennmaradó összeget az egészségügyi centrum kialakítására fordítja.

Négy alkalommal foglalkozott a testület a gázvezeték-építéssel, és az ideiglenes második ütemre új kivitelezőt, az UNITERM Kft-t választotta a CSÖSZER helyett. A képviselők javaslatai alapján az önkormányzat idén kiépíti a Fülep és a Fáy utcát, burkolja a Művelődési Ház előtti területet és parkolórészt, aszfaltozza a Tavasz utcai járdát, megépíti a szennyvízvezeték a Dombay-Kodolányi utcák között. Kolombárium helyét jelölik ki a temetőben. Rendezték a Dombay-tavat ellátó Kisnádasi forrást, az új gerincvezeték megépítésével a zártkertekbe is bevezethető az ivóvíz.

Számos kereskedő, vállalkozó terület- és helyiségi igényében foglalt állást a testület. Így nem engedélyezett autóbontót az Erzsébet út mellett, Kereskedők házáat a patak felett, kenyérfűtő pavilon a volt Zengő-kertben. Visszalépett a vállalkozó a kempingépítéstől a régi strand területén.

Brückner Tibor beépítési kötelezettséggel telket vásárolt a Gesztenyési utcában Kis ABC és vendéglátó egység céljára. Grubics Márton további telket vásárolt panzióbővítés céljára. Rozenberger János gazdabolt céljára vásárolt telket az új óvoda, Szalai Józsefné kis ABC céljára az Erzsébet úton. A Pécsvárad Ipartestület két üzletet alakított ki a Sárosi-bérből.

Hasonló célokra a testület megrendelte a régi patikai tömbbeépítési, rendezési tervét, a régi Zengő kert rendezési tervét, az ipartestület feltárást. A rendezési terv szerint megkezdte a Művelődési Ház körül lévő rész beépítését.

Őszi munkarend

Őszi több ütemben tárgyalja a képviselőtestület a helyi adók ügyét, tekintettel arra, hogy a központi adók megszűnnek. Ennek előkészítése a nyár folyamán is folyamatban van, a különböző cégek, az ipartestület véleményének meghallgatásával. A helyi adórendelet megalkotására a decemberi ülésen kerül sor.

Összel foglalkozik a testület a kommunális ellátással, így a szemétszállítás és az utcák rendbetartásának ügyével. Október hónapban, amikor már látható, mennyi pénz maradt, dönt a testület a község területén szükséges kisebb javítások sorrendjéről.

A továbbiakban a testület hozzájárult ahhoz, hogy a Bíró Gyártó és Termelő Kft. 150.000 forintért telket vásárolt az Erzsébet út mentén, használatot kereskedés céljára. Továbbá engedélyezte Sántha

József budapesti lakos telekvásárlását 153 295 forint értékben, mely ár tartalmazza a közművek költségét is, mivel a terület feltöltött és erősen alapozásra szorul. Grubics Márton panziótulajdonos mérséklést kért a gázműhózzájárlásnál. A 1000000 forint közműhózzájárlást a testület nem engedte el, mivel a telekárat korábban ennek beszámításával alacsonyabban, 300 000 forintban állapította meg. A szerződés azt is tartalmazza, hogy a panzióbővítést a szerződés megkötésétől számított két éven belül be kell fejezni.

A testület elvetette a Megyei Kögyűlés felhívását a megyei utalaphoz történő belépésre. Ez Pécsvárad esetében évi 8 000 000 forintot tenne ki, viszont nincs garancia arra, hogy ennek ellenértékéért a község az értéknek megfelelő aszfaltot kapna.

Az önkormányzat megszavazta a részvételt a megye önkormányzati igazgatási társulásában, amely az önkormányzatok szakmai segítségére hivatott, s mely évi 143 500 forint évi hozzájárulást jelent. A részvételt egy éves időtartamra szavazta meg a testület.

Ajánlat érkezett Csapó László vállalkozó részéről a község takarítására, évi 600 000 forint ellenében. A döntés meghozatala előtt tisztázni kell a munkavégzés körét és gyakoriságát, s meg kell állapodni az árban.

Végül a testület a polgármester július 1-től esedékes fizetésemelését tárgyalta, és egyhangúlag bruttó 42000 forint fizetést hagyott jóvá.

Gállos Orsolya

Pert nyertünk

Pécsvárad önkormányzata nyerte meg a pert a számára oly sok keserűséget és bosszúságot okozó bonyhádi CSÖSZER Gmk. ellenében, a Tolna Megyei Bíróságon. Az Entz, Rákóczi, Hegedűs, Munkácsy, Gyenes, Jókai, Rózsa Ferenc utcai és Pécsi országút késedelmes befizetése miatt 343 365 forintot ítélt meg Pécsváradnak a bíróság. Ennyivel kevesebbet fizetünk ki a végelszámolásakor az egyébként felszámolás alatt lévő CSÖSZER-nek.

Mint ismeretes, a gázvezeték-építés ideje, második ütemének még a versenytárgyalására sem nyert meghívást a CSÖSZER, s a második ütem kivitelezését az UNITERM Kft. kapta meg. Bízunk benne, tőle becsületese munkát kapunk.



Igazi építkezési csatátér képét mutatta a majdani egészségügyi centrum területe, amikor július közepén ott jártunk. Ekkor már készen álltak a régi épület térkialakításai, a burkolók éppen a csempezést végezték. Ezt a szárnyat szeptember 1-én adják át az építők. Az újszárny ekkor cserepezésre készen állt, ebben december 1-re kell elkészülni. A beruházás ütemére és minőségére id. Büki László felügyel az önkormányzat felkérésére. Az építómunkákat a Pécsvárad Építőipari Kiszövetkezet végzi. A gáz-, víz-, fűtőszelést a pécsi ÉLISZ, a villanszerelést pécsvárad magánvállalkozó készíti el. Képeinken az új épületszárny. (Fotó: Gállos)

Pécsvárad vizet fakaszt



Jó ideje a zacskós víz járja Nagypall és Lovászhetyén községekben, amelyek most egy lépéssel közelebb jutnak az egészséges ivóvízhez. Közösen Pécsváraddal, amellyel együtt elnyerték a megpályázott céltámogatást. Nagypall esetében ez 9.726.000, Lovászhetyénél 8.200.000, Pécsváradnál pedig 7.750.000 Ft-ot jelent.

Míg a két kisközésgben eleve az iható víz megérkezését fogja jelenteni az elkészült vezeték, Pécsvárad esetében a nyári nyomasztó vízhiányt fogja enyhíteni. A vízhálózatra tavaly kapcsolták rá a Duna vizet, mivel a helyi források már nem bírták a 4.000-re duzzadt lélekszám ellátását. Szükség volt az új gerincvezetésekre, hisz a múlt nyáron naphosszat nem folyt víz a kicsit is magasabban fekvő házak csapjaiból. Ezért határo-

zott úgy az önkormányzat, hogy az idei költségvetés egyik fő tétele az ivóvíz lesz. (A másik fontos tétel a szennyvíztelep bővítése lett volna, erre beadott pályázatunkkal azonban nem nyertek a pécsváradiak.)

E hetekben épül a pécsi BS-AXIS kivitelezésében a gerincvezeték Pécsvárad alatt, hogy eljuttassa a biztonsági víztartályt a várkerti tározóba. A két kisközésg háztartásaiba csak jövőre érkezik meg a vezetékes ivóvíz: a két falu egyelőre nem tud víztársulást létrehozni, mivel az OTP nem tud kölcsönt biztosítani a számukra. Majd jövőre. Idén a gerincvezeték érkezik meg Lovászhetyénbe és Nagypallba, ahol a most alakuló óvoda fog egyedül vizet kapni.

Képtünkön: Munkában a pécsi BS-AXIS erőgépe

Nem nyírják!

Fünyírást csak közterületen végez az önkormányzat – ilyen döntést hozott a testület, továbbá olyat, hogy kinek-kinek, intézménynek és közületnek magának kell a háza előtt a fűvet lenyírnia. Hogy ennek mi lett a foganatja, meg lehet nézni. Talán soha még ilyen gondozatlan nem volt a község, mint az ideai nyáron.

A döntés hátterében az áll, hogy eddig csak a főutcán nyírt fűvet a község, mert nem volt pénze Pécsvárad összes zöldterületére, s így az összes többi terület hátrányt szenvedett. Ez így igaz, viszont a döntés eredménye katasztrófális. A pécsváradiak elnézik, hogy házuk előtt az eget veri a gaz, és megint fölfelé mutogatnak.

Boris József vizsgálat alatt

Boris József ügye két év után is rettegést vált ki Pécsvárad lakosaiban. Ezért kérte az önkormányzat a találkozózt kezelő orvosaival, akik a tavasz folyamán úgy látták, Boris József elbocsátható a kényszerorvoskezelésről. A május hónapban a pécsváradiakkal lezajlott találkozó – úgy tűnt – meggyőzte a szakembereket arról, ez nem az a környezet,

ahova a beteg visszabocsátható. Itt félnek Boris Józseftől.

A kényszerorvoskezelés megszüntetésének ügye jelenleg a Fővárosi Bíróságon van. A bíróság idegspecialistát bízott meg a beteg állapotának kivizsgálásával. Boris József változatlanul az Igazságügyi Megfigyelő és Elmegyógyító Intézetben tartózkodik. Elbocsátásához bírósági ítélet szükséges.

Valamennyi település polgármesterének

Tisztelt Polgármester Úr!
A hozzám érkező jelentésekben egyre gyakrabban kapok olyan tájékoztatást, hogy egyes településeinken az elmúlt időszakban elhelyezett szovjet katonai emlékműveket megrongálják.

Az ilyen és ehhez hasonló cselekmények amellett, hogy indokolt aggodalommal töltik el a Szovjetunió hivatalos szerveit, értetlenséget és megbotráncolást váltanak ki a Szovjetunió állampolgárai körében, különösen azoknál, akiknek hozzátartozói itt, hazánk területén estek el a háborús események következtében.

Ugyanakkor meggyőződésem, hogy bármilyen, halottak emlékére készült emlékmű ellen irányuló cselekedet nem méltó egy demokratikus útra lépett országhoz, rontja hitelünket, jó hírünket, nem csupán az érintett állam polgárai, hanem egész Európa és az egész világ közvéleménye előtt.

A halottak emlékét őrző temetőekben vagy akár közterületen felállított emlékművek tisztelete egykorú az emberi kultúrával, legyenek az elhunytak bármilyen néphez vagy nemzethez tartozók.

Kérem Önt, szíveskedjék úgy személyesen, mint az önkormányzati képviselő testület útján tudatosítani a lakossággal, hogy azok akik itt Magyarország földjén estek, parancsot teljesítő katona emberek voltak, akik meggyőződésük szerint egy tiszteltreméltó célért áldozták életüket, és akiknek jó részt semmi közük nem volt a politikuskok és a kormányok által

elkövetett törvénysértésekhez, gaztettekhez. Az itt elesettekért ugyanúgy anyák, gyermekek, testvérek hulltak könnyeket, mint nálunk a külföldön elesettekért, és az élők gyászolják ma is őket.

Ha azt kívánjuk, hogy hazánkat és népünket, hazánk és népünk törekvéseit megértéssel és támogatással fogadják a szomszédos országokban és Európában egyaránt, példát kell adnunk türelemből, megértésből, az élők és holtak tiszteletéből.

Helyes megoldásnak azt tartanám, hogy ott, ahol a későbbiekben – és semmiképpen sem most – az emlékművet a település központjából el kívánják helyezni, úgy keressenek alkalmas helyet a temetőben. Ha az emlékmű alatt halottak nyugszanak, a hamvakat a kegyeleti kötelezettségek és szokások betartásával helyezték át a temetőbe. Célszerűnek tartanám, ha az Önök által is helyesnek ítélt és mindenki által elfogadható megoldásra egy nyugodtabb kül- és belpolitikai helyzet bekövetkeztével kerülne sor.

Meggyőződésem, hogy minden településen képesek megtalálni azt a legmegfelelőbb megoldást, amely mások jogos érdekeinek, érzelmeinek sérelme nélkül a jelzett konfliktusokat képes megoldani.

Szíves intézkedésüket várva
Üdvözlettel:

dr. Boross Péter
belügyminiszter

Második világháborús halottaink

Adakoztak a pécsváradiak

Negyvenezer forintot gyűjtöttek össze a Pécsvárad Várbaráti Kör tagjai Pécsvárad második világháborús emléktáblájának céljára. Az adományok sorát Kakas Sándor polgármester és dr. Kófiás Mihály körjegyző nyitotta meg 1.500-1.500 forinttal, továbbá dr. Bíró Ferenc országgyűlési képviselő és az önkormányzati testület tagjai 1.000-1.000 forinttal. A további összegeket az áldozatok családtagjai, hozzátartozói

fizették be a gyűjtés során, és a befizetéseket aláírásukkal igazolták. A begyűlt összeget a tábla költségeire fordítottuk. Az elhelyezésre az egykori Városháza, ma Szakiskola épületén kerül sor összel, a műemléki helyreállítás befejeztével.

Ezzel egyidőben Békás József kőfaragó mester újra festi az első világháborús emlékmű nevéit is.

Gállos Orsolya
a Pécsvárad Várbaráti
Kör elnöke

Piros-fehér-zöld zászló köszöntött bennünket Külsheimben jártunk



A Pécsváradai Német Klub 44 tagja továbbá Kakas Sándor polgármester július 28-án este utazott el Németországba, hogy viszonzják a külsheimi-ek tavaly augusztusi látogatását.

14 óras utazás után szombaton délelőtt fél 11-kor érkezünk Külsheimbe. A buszból kiszállva az első, és nagyon jóleső figyelmesség, amire többeknek könnyeszkótt a szemébe, a vár bástyáján lobogó piros-fehér-zöld zászló volt. A városháza lovagtermében a csoportot Günther Kuhn polgármester, és azok a családok fogadták, akik vendégül láttak minket. A délutáni és esti szabadprogramot a vendéglátó családoknál legtöbbször pihenéssel töltötték. Vasárnap délelőtt misén, délután pedig külsheimi városnézésen vettünk részt.

Külsheim hasonló nagyságú és lélekszámú település mint Pécsvárad. A várost szépen művelt szőlőhegy öleli körül. A XIII. századból származó várban ma a polgármesteri hivatal működik. A festői szépségű Tauber völgyében húzódó kisvárost a kutak városának is nevezik. Utcait lépten-nyomon gyönyörű, csobogó szökőkutak díszítik. A zöreg favázás házak eredeti szépségükben felújítva harmónikus illeszkednek az új épületekhez.

A napot a külsheimi laktanya szabadidő központjában elköltött közös vacsorával zártuk. A jó hangulatról és talpalávalóról az uissigheimi „Coctail” zenekar gondoskodott, akik még csárdást is játszottak a kedvünkért.

Hétfőn délelőtt Külsheim környékével és társközsegeivel ismerkedtünk. Külsheimhez öt kis falu tartozik: Uissigheim, Eiersheim, Steinfurt és Hundheim. (110-700 fős lakossággal.) Erdei sétánkon megnéztük a Külsheimet és környékét ellátó vízforgatót és a város szennyvizét feldolgozó telepet: a tisztítási folyamatok után kristálytiszta vizet nyernek, amit egy üvegben be is mutatott a telep vezetője, biztatva bennünket, hogy kösöljük meg. Először

nek a két polgármestert küldtük, ha ok isznak belőle, mi is megpróbáljuk. Orukkat befogva hajtották le a pohár tartalmát, majd jót nevettek. Az üvegben ugyanis pálinka volt. –Íát ilyen technológiát mi is szívesen átvennénk.

Délutáni programunk a külsheimi laktanya megtekintése volt. Már a kapuban meglepődtünk, amikor kifogástalan magyarsággal üdvözölte csoportunkat Bellovics István őrnagy. Mi voltunk az első magyar vendégek a laktanyában. Pár évvel ezelőtt egyik fél sem gondolta volna, hogy ez lehetséges. Manőverezési bemutatót tartott előtünk egy Leopard harckocsi. Az érdeklődők belülről is megtekinthették a tankot. Ebben a laktanyában készílik fel a harckocsizókat. A kiképző központban kipróbálhattuk a legmodernebb technikájú szimulátorokat is. (1 db szimulátor ára 4 millió DM.)

Este nyitott tanácsülésen vettünk részt, ahol az alábbi határozat született: „Külsheim város tanácsa határozatot hoz arról, hogy Pécsvárad nagyközséggel Magyarországon partnerkapcsolati viszonyba lép. A zokirat ünnepélyes aláírására 1992 májusában a „700 éve város Külsheim” ünnepségsorozat keretében kerüljön sor. Ezzel a döntéssel tanácsunk szerény, de hálás köszönetét szeretné kifejezni a magyar népek bátor fellépéséért a szabadságért és az emberi jogokért folytatott küzdelemben a világháború utáni időszakban. A világ lélegzetét visszafojtva figyelt, amikor 1989 nyarán a magyar katonák a vasfüggönyt lebontották. Tanácsunk köszönetét fejezi ki Pécsvárad német nemzetiségű polgárainak, akik a nehézüszakban is vállalni merték német származásukat. Értékes kultúrát mentettek meg a feledéstől. Kifejezésre juttatjuk reményünket, hogy az elmúlt időszakban kialakult kapcsolatok Pécsvárad és Külsheim között –a hivatalos, az iskolai és a magánzférában –eredményesen fejlődnek tovább. Külsheim város

tanácsa azt kívánja, hogy a helyeségeink között létrejövő tartós és gyümölcsöző együttműködés a népek egymás közötti megértését szolgálja.”

Kedden délelőtt Tauberbischofsheimben (körzet központ) a városházán fogadta csoportunkat Georg Denzer úr és örömmel üdvözölte Külsheim és Pécsvárad jövődó partnerkapcsolatát.

Délután Würzburgba utazunk, ahol először az 1643-ban alapított „Würzburger Hofbrau” sörgyárat néztük meg. A gyár termeléséből néhány adat: naponta 500-700 hl sört gyártanak, és 50 ezer üveget töltenek meg egyóra alatt. Kinttartózkodásunk alatt a legemlékezetesebb ebédet itt, a sörgyár ebédlőjében ettük: óriás csülök burgonyás gombóccal volt a menü.

Pár perces autóbusszozás után érkezünk a würzburgi püspöki rezidenciához, mely Európa legjelentősebb barokk kastélya. 1719-1744 között épült csodálatos termei és parkja egészen napos látványt kínálnak. Tükkörteme a világban egyedülálló. A fászfűző, de nagyon sok élményt adó napi program után este a külsheimi közösségi házban találkoztunk újra és társalgottunk a „Coctail” együttes zenéjére.

Szerdán az uissigheimiek látták vendégül csoportunkat ebédre, különleges hidegkonyhai készítményekkel. Azebed végére előkerült Edith Betzel harmónikája és Rudi Schneider gitárja is. Németek és magyarok együtt énekeltek.

Este a vár előtti téren gyülekeztünk, készsüldöve a hazautazásra.

A kint töltött 5 nap nagyon gyorsan eltelt. Sok szép élménnyel lettünk gazdagabbak, barátságok szövődtek családok között.

Köszönjük a szívelyes vendéglátást, szeretettel várunk minden külsheimit Pécsváradon!

Kovács Zita

Képünkön: pécsváradiak és vendéglátók a külsheimi vár udvarán

Zengővárkonytól az Atlanti-óceánig

Az Új Dunántúli Naplóban Sánta László már beszámolt a Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület franciaországi útjáról, ennek egyik emlékezetes eseményéről amikor is a híres pántlika az Eiffel tornyán fennakadt. Az egyesület kettős meghívásnak tett eleget júniusi útja alkalmából. Az egyik Drulingenbe, a Széna-Ünnepre szölt, a másik régi barátoktól, az Atlanti-óceán partján lévő La Rochelle-ből érkezett. Drulingen, az elzászi kisváros pompás virágdiszben, plakátokkal, riporterekkel, színes programokkal, igazi fesztiválhangulatban fogadta a csoportot. A polgármester és az előjáróság hivatalos üdvözlése, a zsúfolásig telt faluház bizonyította, hogy Drulingen nagyon készült a találkozóra. A már említett párisi városnézés után érkezünk az Atlanti-óceán partján lakó Perdirole együtteshez. A zengővárkonyiak közül többen régi barátokat öleltek magukhoz, hiszen a két tánccsoport 1985 óta ismeri egymást. Az óceán fensége látványa, a Királyok-szigetére tett kirándulás, a szárazföldet és a szigetet összekötő, csodálatos híd, 3 km hosszú hídvaló átkelés, a forró hangulatu együttlétek teszik felejthetelenné ezeket a napokat. Utban hazafelé szerepelt még a csoport a festői szépségű, ugyan-csak elzászi Storehensóban, majd a Duna forrását megtekintve, a Rajna vizesét útba ejtve, végig a Zürichi-tó mellett gyönyörködhetünk a tájban amíg ránk nem esteledett. Boldog, felejthetetlen 10 napot töltöttünk el együtt! A fardhatatlan jókedv, a sugárzó vidámság szinte bearayozta a szerepléseket. Az élmények nagyszerűségét, hatását, talan leginkább az izos, szép beszédű Papp János bácsi szavaival tudnám visszaadni: „Ha tudnám, hogy még egyszer eljutok ide, bízik isten, megtanulnék úgy 200 szót franciául!”

Galambosné

Pécsvárad Hírmondó

Pécsvárad,
könyékbell hírekkel a
Pécsvárad Hírmondó
Megjelenik

évente 10 alkalommal
Egy szám ára 15.- Ft,
előfizetés egy évre 140.- Ft

Megrendelhető a
Művelődési Házban
és terjesztőinknél
Hirdetési tarifák:
lakossági hirdetés
szavanként 5.- Ft,
cégeknek, vállalkozóknak
oldalas hirdetés 1.500.- Ft
1/2 oldal 800.- Ft,
1/4 oldal 500.- Ft
1/8 oldal 250.- Ft

Terjesztők
Jelentkezését várjuk,
lapszámunként 2.- Ft jutalékot
fizetünk,
és előfizetésnél
a jutalék 25.- Ft



EZ ITT A REKLÁM HELYE

800 négyszögöl gyümölcsös

a 6-os út mellett
(a strand mögött)

építési teleknek is alkalmas,

olcsón eladó!

Érdeklődni:
Horváth János,
Orfű, Vadas u. 3.

HÁZ ELADÓ

Pécsváradon,



Ady Endre u. 17. sz. alatt

egy szoba -konyha, kert és gyümölcsös.

Érdeklődni:
Friesz János, Pécsi o.út. 29.

Jó állapotban lévő,
kisebb méretű,

használt

ÍRÓGÉPET

vennék.

Értesítés a 123-as telefonon.

KORAL VIDEOTÉKA AJÁNLATA

Augusztus havi ajánlatunk:

Hétfőtől-csütörtökig: 2 fizet 3-at kap.

Minden pénteken 10 új filmből választhat.

Nálunk már 40,-Ft-tól kölcsönözhet videofilmet.

Videólejátszó kölcsönözhető:

1 napra 500,-Ft

2 napra 800,-Ft

1 hétre 1400,-Ft

Klubtagsági lehetőséggel és
4 óras kedvezményrel állunk rendelkezésükre.

Cím: Pécsvárad, Kossuth Lajos út 30.
(a műszaki bolt mellett)

A Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet
értesíti kedves vásárlóit,
hogy megnyitotta

„PELIKÁN”

játék, ajándék, papír, írószer boltját

Pécsvárad, Kossuth u. 10. sz. alatt.
(volt női fodrászat)

**ISKOLA FELSZERELÉSEK
OLCSÓ ÁRON
TELJES VÁLASZTÉKBAN
KAPHATÓK!**

Tekintse meg választékunkat!

Legyen Ön is a vásárlónk!

Moziműsor

Pécsváradi

augusztus

4-5. Vasárnap-hétfő:

Apóca a pácban

6. kedd: Jobb ma egy zsaru,

mint holnap kettő

7. szerda:

Egy ágyban az ellenséggel

8. csütörtök: Az istenek a

fejükre estek 2.

11. vasárnap: Magas barna

férfi felemás cipőben

12. hétfő: Tini boszorkányok

13-14. kedd-szerda:

Tortúra (Mysery)

15. csütörtök: Csőre töltve

18. vasárnap:

Beleváló papa pótló

19. hétfő: Zöld kártya

20. kedd: Az ifjú Einstein

21. szerda:

Azok a csodálatos Baker fiúk

22. csütörtök: Tango és Cash

25. vasárnap: New Jack City

26. hétfő:

Ragadozó Los Angelesben

27-28. kedd-szerda:

Eszelős szivatás

29. csütörtök: Oscar

szeptember

1. vasárnap:

Az Intruderek támadása

2. hétfő: Terminátor 2.

3. kedd: Csupasz pisztoly

4. szerda: Darkman

5. csütörtök:

Olve vagy halva

Az előadások hétköznap 7, vasárnap 3 órákor kezdődnek. Pénztárnyitás az előadás kezdete előtt 1 órával.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Anyakönyvi hírek

Születtek:

május 23. Hunyadi Bernadett (Erdőmecske) Hunyadi József és Kálics Erika

május 27. Sturcz Hajnalka (Erdőmecske) Sturcz József és Végh Edit

június 2. Hegedűs Szabolcs (Martonfa) Hegedűs József és Rábai Gabriella

június 9. Bálint Bence (Pécsváradi) Bálint László és Pohli Ildikó

Feld Szabina (Lovászhetény) Feld János és Baranyai Boglárka

június 11. Bakó Attila (Pécsváradi) Bakó Tibor és Savanyó Ildikó

Majer Attila (Pécsváradi) Majer Imre és Petz Anna

június 15. Kiss Bettina (Csokoládépuszta) Kiss András és Nagy Anikó

június 18. Neidert Ivett (Erdőmecske) Neidert László és Szabó Erika

június 23. Peterác Erika (Pécsváradi) Csonka János és Peterác Erika

július 8. Patonai Balázs (Pécsváradi) Patonai Attila és Link Zsuzsanna

július 14. Kovács Árpád (Pécsváradi) Kovács József és Prohászka Erzsébet

július 15. Kovács Adrien (Pécsváradi) Petrovics Sándor és Kovács Ágota

július 17. Bayer Viktória (Pécsváradi) Bayer József és Cseke Anasztázia

július 19. Vörösvári Barbara (Pécsváradi) Vörösvári Ferenc és Reisner Erika

Házasság:

június 21. Baumcholz János és Szederkényi Veronika

22. Brandt Zoltán és Müller Krisztina

június 10. Gál László és Nagy Mária (Nagypall)

27. Gál Csaba és Papp Julianna

Halálozás:

május 21. Bóna Istvánné sz. Ács Erzsébet 81 éves,

május 21. Horváth Antalné sz. Biliczky Jolán 64 éves,

május 26. Somlai József 81 éves,

május 28. Cseh Sándorné, sz. Kovács Irén 68 éves,

május 28. Studer Antalné sz. Kaltenbach Borbála 66 éves (Erdőmecske)

június 10. Szalonnás Mátyás 62 éves (Szilágypuszta)

június 16. Halmi Istvánné sz. Reisz Éva 70 éves

június 21. Hofecker Miklósné sz. Kutas Teréz 67 éves

június 24. Kurucz Szabó Sándor 59 éves (Zengővárkony)

július 8. Buszlauer Jánosné sz. Karl Margit 51 éves

július 12. Kiss Balázné sz. Verovics Julianna 88 éves (Erdőmecske)

július 13. Reeszer Ferencné sz. Vének Jolán 56 éves

július 18. Mayer Antalné sz. Koch Etel 83 éves

július 20. Lórencz József Ferenc 43 éves (Erdőmecske)

július 23. Arlett Piroka 70 éves

A NYÁR ÖRÖMEI

1			2	3	4	5		6		7	8
		9					10			11	
	12					13			14		
15			16	17					18		
19			20					21			
22						23					24
25			26	27							
28		29			30	31		32	33		
34	35			36				37		38	
	39			40						41	

Víz.: 1. Esztendő 2. Fényképezőgép tartozéka 6. Régiesen piarc 9. Legnagyobb tavunk 11. Hlv régiesen 12. Hiba 13. Aga keverve! 15. Olasz folyó 16. Szibériai kisváros a Ny-i Szajanhgys. lábánál (ék. nélkül) 18. Lengyel légiársaság 19. Igevégződés 20. Ecuadori város (ék. nélkül) 22. Kolibri vége nélkül! 23. Fürdeni, lubickolni lehet itt 25. Bóti termék 26. Prózai mgh-i! 28. N. 30. Ugy beszél hozzád..... néz (két szó) 34. Szívesen verik fel a fiatalok nyáron (összetett szó, az utólag első és utolsó betűjével) 37 Rövid Alice! 39. Igavonásra és sportcélokra is alkalmas állat 40. Kellemes kikapcsolódást nyújt 41. Kolika eleje!

Függ.: 1. Személyes névmás 2. Szünlődő 3..... és a negyven rabló 4. Kicsinyítő képző 5. Ez is a nyári örömlőkhöz tartozik 6. Polonia msh.! 7. Ahogyan keverve! 8. City! 9. Rag.-be pária 10. O.L.A.R.T. 12. Cserje 14. Gyümölcs 15. Sikamlós, pajzán 17. A. I. 21. Argon vegyjele 24. Mal divatos zenés, táncos hely 27. Pusztító (ék. nélkül.) 29. Japán város 31. Arny vég nélkül! 32. Kémiai fogalom 33. Tova 35. Hamis 36. Réka msh.-i 38. Igevégződés

Beküldendő: A vízszintes 9, 23, 34, 40 és a függőleges: 2, 5, 24 sorok megfejtései. 1991. augusztus 15-ig a Művelődési Központba!

lődesi Központba!

Továbbra is a helyes megfejtést beküldők között jutalmat sorsolunk ki.

A múlt havi keresztrejtvény helyes megfejtése:

Vízsz.: Kurucok, Rodostó, Amália, Esze Tamás, Mikos Kelemen Függ.: Vezérlő fejedelem, Bercsényi Miklós, Onod, Tárogtató

A három közmondás:

– Aki nem dolgozik ne is egyék!

– Az idő pénz!

– Minden kezdet nehéz!

Betűrejtvény: Benjámin, Tük

Bélából – lány

B E L A
B E N A
V E N A
V E N Y
L E N Y
L A N Y

A legtöbb helyes megfejtést Dékány Katai (Pécsváradi, Kossuth L. u. 12.) olvasónk küldte be. Továbbá Apaceller András (Pécsváradi, Bem köz 1.), Rattinagné Gerst Györgyi (Pécsváradi, Vitéz J. u. 11.) olvasónk küldtek be helyes rejtvénymegoldást. A felsorolt személyek jutalmukat augusztus 10-ig átvethetik a Művelődési Központban.

F. Anna

1. Verses rejtvény

4 betűből áll a szó
Hátsó két betű: juttat
Egyet tégy elé s kijő
Állat, amely megfuttat
S, ha az első betűt is
Eltalálod, annyi tény –
Könnyű már a megfejtés
Amely nem más, mint „ldény”

2. Betűrejtvény

a./ Sz $\frac{e}{b}$
b./ S i i s
c./ $\frac{\text{Gym}}{á} + 000$

Augusztus 5-7-ig
OLCSÓ FARMERVÁSÁRT
tartanak a művelődési házban.
700-1400 Ft-ig kaphatók nadragok,
szoknyák, együttesek.

E hónapban is várják a
SEBESSÉG LUTRA ALBUMOT
gyűjtő gyerekeket

minden szerdán délután 14 órától
a művelődési ház előterében
vásárlási és cserelehetőségeket kínálva.

AMTSBLATT TER STADT KÜLSHEIM
címmel jelenik meg testvérvárosunk
hétlapja, amit rendszeresen megküldenek
Pécsváradra. A művelődési házban az
érdeklődőknek rendelkezésre áll.

Ismét BLUES-KANTIN

Pécsváradon a művelődési házban

augusztus 23-án pénteken 20 órától!

EZ ITT A REKLÁM HELYE

**800 négyszögöl
gyümölcsös**

a 6-os út mellett
(a strand mögött)

építési teleknek is alkalmas,

olcsón eladó!

Érdeklődni:
Horváth János,
Orfű, Vadas u. 3.

HÁZ ELADÓ

Pécsváradon,



Ady Endre u. 17. sz. alatt

egy szoba -konyha, kert és gyümölcsös.

Érdeklődni:
Friesz János, Pécsi o.út. 29.

Jó állapotban lévő,
kisebb méretű,

használt

ÍRÓGÉPET

vennék.

Értesítés a 123-as telefonon.

**KORAL
VIDEOTÉKA AJÁNLATA**

Augusztus havi ajánlatunk:

Hétfőtől-csütörtökig: 2 fizet 3-at kap.

Minden pénteken 10 új filmből választhat.

Nálunk már 40,-Ft-tól kölcsönözhet videofilmet.

Videólejátszó kölcsönözhető:

1 napra 500,-Ft
2 napra 800,-Ft
1 hétre 1400,-Ft

Klubtagsági lehetőséggel és
4 órás kedvezménnyel állunk rendelkezésükre.

Cím: Pécsvárad, Kossuth Lajos út 30.
(a műszaki bolt mellett)

A Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet
értesíti kedves vásárlóit,
hogy megnyitotta

„**PELIKÁN**”

játék, ajándék, papír, írószer boltját

Pécsvárad, Kossuth u. 10. sz. alatt.
(volt női fodrászat)

**ISKOLA FELSZERELÉSEK
OLCSÓ ÁRON
TELJES VÁLASZTÉKBAN
KAPHATÓK!**

Tekintse meg választékunkat!

Legyen Ön is a vásárlónk!

Moziműsor

Pécsváradi

augusztus

4-5. **Vasárnap-hétfő:**
Apóciók a pácban
6. **kedd:** Jobb ma egy zsaru,
mint holnap kétő
7. **szerda:**
Egy ágyban az ellenséggel
8. **csütörtök:** Az istenek a
fejükre estek 2.
11. **vasárnap:** Magas barna
férfi felemás cipőben
12. **hétfő:** Tini boszorkányok
13-14. **kedd-szerda:**
Tortúra (Mysery)
15. **csütörtök:** Csőre töltve
18. **vasárnap:**
Beleváló papa pótló
19. **hétfő:** Zola kártya
20. **kedd:** Az ifjú Einstein
21. **szerda:**
Azok a csodálatos Baker fiúk
22. **csütörtök:** Tango és Cash

25. **vasárnap:** New Jack City
26. **hétfő:**
Ragadozó Los Angelesben
27-28. **kedd-szerda:**
Eszelős szivatás
29. **csütörtök:** Oscar

szeptember

1. **vasárnap:**
Az Intruderek támadása
2. **hétfő:** Terminator 2.
3. **kedd:** Csúszasz pisztoly
4. **szerda:** Darkman
5. **csütörtök:**
Olve vagy halva

Az előadások hétköznap 7.
vasárnap 3 órakor kezdődnek.
Pénztárrnyítás az előadás kezdete
előtt 1 órával.
A műsorváltoztatás jogát fenntart-
juk!

Anyakönyvi hírek

Születtek:

május 23. Hunyadi Bernadett
(Erdőmecske) Hunyadi József
és Kálcics Erika

május 27. Sturcz Hajnalka
(Erdőmecske) Sturcz József és
Végh Edit

június 2. Hegedűs Szabolcs
(Martonfa) Hegedűs József és
Rábai Gabriella

június 9. Bálint Bence (Pécs-
váradi) Bálint László és Pohli
Ildikó

Feld Szabina (Lovászhetyén)
Feld János és Baranyai Boglárka

június 11. Bakó Attila (Pécsvá-
rad) Bakó Tibor és Savanyó Ildikó
Majer Attila (Pécsváradi) Ma-
jer Imre és Petz Anna

június 15. Kiss Bettina (Csö-
koládépuszta) Kiss András és
Nagy Anikó

június 18. Neidert Ivett (Er-
dőmecske) Neidert László és
Szabó Erika

június 23. Peterác Erika
(Pécsváradi) Csonka János és
Peterác Erika

július 8. Patonai Balázs (Pécs-
váradi) Patonai Attila és Link
Zsuzsanna

július 14. Kovács Árpád (Pécs-
váradi) Kovács József és Pro-
hászka Erzsébet

július 15. Kovács Adrián
(Pécsváradi) Petrovics Sándor
és Kovács Ágota

július 17. Bayer Viktória
(Pécsváradi) Bayer József és
Cseke Anasztázia

július 19. Vörösvári Barbara
(Pécsváradi) Vörösvári Ferenc
és Reisner Erika

Házasság:

június 21. Baumcholz Ján-
os és Szederkényi Veronika

22. Brandt Zoltán és Müller
Krisztina

június 10. Gál László és Nagy
Mária (Nagypall)

27. Gál Csaba és Papp Julianna

Halálozás:

május 21. Bóna Istvánné
sz. Acs Erzsébet 81 éves,

május 21. Horváth Antalné
sz. Biliczky Jolán 64 éves,

május 26. Somlai József
81 éves,

május 28. Cseh Sándorné,
sz. Kovács Irén 68 éves,

május 28. Studer Antalné
sz. Kaltenbach Borbála
66 éves (Erdőmecske)

június 10. Szalonnás Mátyás
62 éves (Szilágypuszta)

június 16. Halmai Istvánné
sz. Reisz Éva 70 éves

június 21. Hofecker Miklósné
sz. Kutas Teréz 67 éves

június 24. Kurucz Szabó Sán-
dor 59 éves (Zengővárkony)

július 8. Buszlauer Jánosné
sz. Karl Margit 51 éves

július 12. Kiss Balázné
sz. Verovics Julianna 88 éves
(Erdőmecske)

július 13. Resser Ferencné
sz. Vének Jolán 56 éves

július 18. Mayer Antalné
sz. Koch Etel 83 éves

július 20. Lórencz József Fe-
renc 43 éves (Erdőmecske)

július 23. Arlett Pirocska 70
éves

A NYÁR ÖRÖMEI

1			2	3	4	5		6		7	8
		9					10			11	
	12					13			14		
15			16		17				18		
19			20					21			
22						23					24
25			26		27						
28		29			30	31		32	33		
34	35				36			37		38	
		39			40					41	

Vízs.: 1. Esztendő 2. Fényképező-
gép tartozéka 6. Régiesen piarc 9. Leg-
nagyobb tavunk 11. Hiv régiesen 12.
Hiba 13. Ága keverve! 15. Olasz folyó
16. Szibériai kisváros a Nv-i Szaján-
hgy. lábánál (ék. nélkül) 18. Lengyel lé-
gitársáság 19. Igevezőződés 20. Ecua-
dori város (ék. nélkül) 22. Kolibri vége
nélkül! 23. Fürdeni, lubickolni lehet itt
25. Bolti termék 26. Prózáimgh-i! 28. N.
30. Ugy beszél hozzád.... néz (két
szó) 34. Szívesen verik fel a fiatalok
nyáron (összetett szó, az utótag első
és utolsó betűjével) 37. Rövid Alice! 39.
Igvonásra és sportcélokra is alkalmas
állat 40. Kellemes kikapcsolódást nyújt
41. Kolika eleje!

Függ.: 1. Személyes névmás 2. Szü-
nődő 3. ... és angyven rabló 4. Kicsinyi-
tő képző 5. Ez is a nyári örömhöz
tartozik 6. Polonia msh.! 7. Ahogyan
keverve! 8. City! 9. Rag.-be párja 10.
O.L.A.R.T. 12. Cserje 14. Gyümölcs 15.
Sikamlós, pajzán 17. A.T. 21. Argon
vegyjele 24. Mal divatos zenés, táncos
hely 27. Puszító (ék. nélkül) 29. Japán
város 31. Arny vég nélkül! 32. Kémiai
fogalom 33. Tova 35. Hamis 36. Réka
msh.-i 38. Igevezőződés

Beküldendő: A vízszintes 9, 23, 34,
40 és a függőleges: 2, 5, 24 sorok meg-
fejtései. 1991. augusztus 15-ig a Műve-

lődési Központba!

Továbbra is a helyes megfejtést bekü-
ldők között jutalmat sorsolunk ki.

A múlt havi keresztrejtvény helyes
megfejtése:

Vízs.: Kurucok, Rodostó, Amália,
Esze Tamás, Mikes Kelemen Függ.: Ve-
zérő fejedelem, Bercsényi Miklós,
Onod, Tárogtató

A három közmondás:

- Aki nem dolgozik ne is egyék!

- Az idő pénz!

- Minden kezdet nehéz!

Betűrejtvény: Benjámin, Tük

Bélaból - lány

B É L A
B É N A
V É N A
V E N Y
L E N Y
L A N Y

A legtöbb helyes megfejtést Dékány
Katalin (Pécsváradi, Kossuth L. u. 12.)
olvasónk küldte be. Továbbá Apaceller
András (Pécsváradi, Bem köz 1.), Rat-
tingné Gerst Györgyi (Pécsváradi, Vitéz J.
u. 11.) olvasónk küldtek be helyes rejt-
vénymegoldást. A felsorolt személyek
jutalmukat augusztus 10-ig átvethetik a
Művelődési Központban.

F. Anna

1. Verses rejtvény

4 betűből áll a szó
Hátsó két betű: juttat
Egyet tégy elé s kijő
Állat, amely megfuttat
S, ha az első betűt is
Eltalálok, annyi tény -
Könnyű már a megfejtés
Amely nem más, mint „**idény**”

2. Betűrejtvény

a./ Sz $\frac{e}{b}$
b./ S i i s
c./ $\frac{\text{Gym}}{a} + 000$

Augusztus 5-7-ig
OLCSÓ FARMER VÁSÁRT
tartanak a művelődési házban.
700-1400 Ft-ig kaphatók nadrágok,
szoknyák, együttesek.

E hónapban is várják a
SEBESSÉG LUTRA ALBUMOT
gyűjtő gyerekeket

minden szerdán délután 14 órától
a művelődési ház előterében
vásárlási és cserelhetőségeket kínálva.

AMTSBLATT TER STADT KÜLSHEIM
címmel jelenik meg testvérvárosunk he-
ti lapja, amit rendszeresen megküldenek
Pécsváradra. A művelődési házban az
érdeklődőknek rendelkezésére áll.

Ismét BLUES-KANTIN
Pécsváradon a művelődési házban
augusztus 23-án pénteken 20 órától!

AZ ŐRSÉGBEN - határon innen és túl...

A Pécsváradi Várbaráti Kör immár 5. alkalommal szervezett négy napos országjáró kirándulása során most olyan területet keresett fel, amely a X-XI. századtól kialakult határvédő vonal, a gyeperendszer egyik jelentős része volt. Az őrsegi – burgenlandi falvak történelmében, kultúrájukban, népművészetükben szoros egységet képeznek. Azonosságuk most az országhatár ellenére is fellelhető. Zalaegerszegre, kiinduló állomáshelyünkre érkezve, a kánikula elől menekültünk a Gébárti-tó hús vízébe. Majd, vacsora előtt a Göcsej-falumúzeumot és a magyar olajipar történetét bemutató kiállítást tekintettük meg. Az első este lelkes kiscsoportok derítették fel a térségben található, hűsölést és hideg sört adó kertvendéglőket, aminek minden további napon hasznát vettük – a vendéglátók is.



Másnap. Burgenland – Léka vára. Ez az Irottkő (883 m) lábánál, a XIII. században sziklára épült vár az 1500-as években a Nádasdy család birtokába került, akik másfél évszázados itt-létük alatt gazdagították, alakították – ma is abban a formában látható. A másfél órás vár-sétánk alatt bepillantást nyehettünk az itt folytatott gazdag, pompás váréletbe: a nyitott tűzhelyű középkori konyha, a gótikus pillérekkel osztott lovagterem, a várkapolna, a palotaszárny és a „csúcs”, a kultuszterem. A ma is misztikumot árasztó, egykori Johanna lovagrend titkos összejöveteleinek helyet adó sziklába vájt terem. A faluban álló plébánia-templomban megnéztük a Nádasdy család sírjait, szarkofágjait. Utunk festői szép tájon Borostyánkőre vezetett. Az Almásy-vár tövében, a régi boros-

tyán út melletti településen Sziklamúzeumot rendeztek be, ahol az Ausztriában található kőzetfajtákban gyönyörködhattunk. Majd Felsőőr (Oberwart) felé elhaladtunk Szalónak vára mellett. A hőségtől elgyötört, a vásárlási láztól fűtött egy légkondicionált áruházban leltünk „felüdülést”. Majd séta a Pinka folyó partján épült régi őrhely, Felső őrse központjában. A fürdés ma sem maradt el – csak fentről jött... Harmadik napunkon Magyarország legnyugatibb, Ausztria területére félszigetszerűen beékelődő Őrséget kerestük fel. A mindössze 14 településből álló tájegység jellegzetes „szeres” településrendszerével ismerkedtünk. Szalafőn, a nyolc egymástól távolos szerek egyike Pityer-szer, ahol még a hetvenes évek elején laktak, ma múzeumként mutatják be a szeri életet a látogatóknak. A számtalan őrsegi nevezetesség közül a népi fazekassággal ismerkedtünk Magyarszombatfán, majd a szinte egyedülálló veleméri, kora gótikus templomban gyönyörködöttünk Aquilla János radkersburgi festő freskóiban. (Hazánkban csak itt található.) Mi más következhetett volna ismét mint víz – Lentiben a thermálstrand. Itt búcsúztunk el az Őrség bemutatását megköszönve Vogl Máriaától, a napi idegenvezetőinktől. Hazafelé megkoszorúztuk Sajtörön Deák Ferenc szülőházát, s kaptunk történelmi leckét abban a templomban, ahol megkeresztelték.

Vasárnap Egervárában kezdtük programunkat. Ezt követte Zalaszentlászló, ahol az alig 1000 lelket számláló faluban immár hat éve szolgálja a települést a Makovecz Imre által tervezett faluház. Kehidán, a Deák-kúria mellett elhaladva ismét történelmi elmélkedés...

Az ez évi csúcshőmérséklet arra készítetett, hogy szakítsunk hagyományainkkal – várról-várra, templomból-templomba, múzeumból ki és be helyett „strandról-strandra” lett e túra jelszava. A többórás zalakarosi fürdés, napozás, szaunázás, majd vacsorázás után a viharral versenytfutva, ki-ki kedvenc nótáját eldalolva érkezünk haza. Természetesen tarsolyunkban a következő utazások terveivel, ötleteivel.

Kép és szöveg:
Dretzky Katalin
Fotó: A lékai vár

Pécsvárader Schöler in Kùlsheim



Vom 17. bis 29. Juni hatten 28 Pécsvárader Schöler die Möglichkeit, zwei Wochen in unserer Partnerstadt Kùlsheim zu verbringen. Mit großem Interesse und großer Erwartung führen wir in den für uns unbekanntem Teil Deutschlands.

Unsere Gastgeber waren die Schöler und Lehrer der örtlichen Hauptschule. Die meisten Kinder hatten noch keine Möglichkeit gehabt, sich in der Praxis sprachlich zu bewähren. Doch diese Besorgnis schwand im Augenblick der Ankunft, die Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft unserer Gastfamilien lösten unsere Hemmungen.

Uns erwartete ein sehr reichhaltiges Programm, dadurch konnten wir die weite Umgebung von Kùlsheim kennenlernen. Auf dem Programm standen Ausflüge und Betriebsbesichtigungen. So besichtigten wir z.B. die Sehenswürdigkeiten von Würzburg, Wertheim, Taubertschheim, stateten dem Gebäude des Landtages einen Besuch ab und haben dabei viel

Interessantes über den Aufbau des deutschen Verwaltungssystems erfahren. Der Besuch der Möbelfabrik „Rauch” und der Berufsschule in Taubertschheim war auch von größter Bedeutung für uns.

Gemeinsam machte die Gruppe eine Wanderung in das Kùlsheimer Freizeitzentrum, eine Grill-Party und natürlich den Abschiedsabend in der Festhalle. Die Stimmung war wirklich heiter, wir hatten mit unseren Liedern, Sprüchen, Tänzen und mit der Volkstracht einen großen Erfolg.

Die zwei Wochen unseres Aufenthaltes verfliegen im Nu, und wir mußten unter Tränen voneinander Abschied nehmen. Mit neuen Erfahrungen und erweiterten Sprachkenntnissen kamen wir nach Hause, die während des Schuljahres im Rahmen des Projekts „Kùlsheim und Pécsvárad – Zwei Orte – zwei Welten” bearbeitet werden.

Schaffer József

László Károly adománya

László Károly Bázalben élő műkereskedő Bali-szigeti szobor-gyűjteményt és hetven XX. századi grafikát ajándékozott Pécsváradnak. Képünkön Kakas Sándor polgármester veszi át a műgyűjteményt a vár tornyának földszinti társalgójában. László Károly baranyai származású, és bár Pécssett született, végző nyughelyeül Pécsváradot szeretné választani, ahol az izrealita temetőben dédszülei pihennek. E kapcsolat első gesztusa az adományozás, amely a 25 Bali-szigeti szobor mellett hetven darab XX. századi modern grafikát is tartalmaz. Ezeket ugyan-csak az István Király Szállóban helyezték el.

Proksza László felvétele



Feleség Szöulban

Pécsváradon sokan hallottak már Tóth Jóska bácsi leányáról, aki éveken át dolgozott Peking magyar külképviseletén, és közel két éve Szöulban él. Debreczeniné dr. Tóth Zsuzsa férje külügyi szolgálatot teljesít Dél-Koreában, mellette Zsuzsa tölti be a háziasszonyi szerepkört és neveli két éves leányukat. Évente egy hónapot szüleinél tölt.

Ez alkalommal kértünk Zsuzsától egy kis élménybeszámolót:



A szülői olimpia ideje alatt az országot, Dél-Koreát mint modern fejlődő világot villantotta fel a televízió: toronyházakat, korszerű autópályákat, gépkocsicsodákat. Korea ugyanakkor erősen kötődik hagyományaihoz.

A választék hatalmas, különösen elektronikai cikkekből és textíliákból. A toronyházak alsó szintjének luxusüzleteiben még nem jártam, mert nem tudom megfizetni az árakat. A Tongdaeum-nál, a keleti kapunál szoktam vásárolni. A kapu négy sarkában nagy, háromszintes épületek emelkednek, amelyekben apró pavilonok szinte végeláthatatlan sora várja a vásárlókat. Napokig járhatnánk a színes forgatagban, hiszen csak a textíliákat kínáló üzletek sora több mint egy kilométer hosszú. Az üzletek kicsik, de mindegyik rendelkezik a modern, drótnélküli telefonnal. Káprázató a háztartási és elektronikai eszközök sokasága, de a minőségük azért nem nyugati, és könnyen elromolnak.

Koreában nemigen ismerik el a szellemi tulajdont, és nagyon szívesen „koppintják le” neves nyugati cégek termékeit és forgalmazzák az eredeti márkanévén.

Gondolkodásmódjukat a konfucianus hagyományok határozzák meg, ez többek között az idősök és a főnökök felteletlen tiszteletét is jelenti. A munkahelyét például addig senki sem hagyja el, amíg a főnök nem távozott. Este nyolcig is dolgoznak, reggel azonban már ráérősebbek. A hivatalok 9 órákor nyitnak, de ha biztosra akar menni az ember, jobb ha tíz órákor kezdi az ügyintézését.

A koreai emberekben erős a

közösségi és a nemzeti érzés. Nagyon igyekeznek utolérni a nagy példaképet, Japánt. Munkájuk szervezettsége még nem éri el a japánit, de a magyarországit már meghaladja. Nagyon szép a táj, s minden városnak éppúgy van rájellemező virága és madara, mint zászlója. Aszentélyeket leszámítva, kevés a harminc évnél régebbi épület a fővárosban. Sok a nyomorved és élesek a kontasztok. Szöul rendkívül zsúfolt. Területe közel azonos Budapest területével és annyian lakják, mint egész Magyarország. A lakások alapterülete is nagyon kicsi. A keleti kapunál kedvesen mosolygó árus három autót is magáénak mondhat, de lehet, hogy a lakása nem nagyobb negyven négyzetméternél.

A régi és az új érdekes kavalakádja az ország. Sok mindent használnak ma már, aminek nincs hagyománya. Hogy a gyermeknevelésnél maradjunk, harminc évvel ezelőtt még nem pelenkálták a gyereket, s ma már csak az egyszerű használható, eldobható pelenkát ismerik.

Nem számít kurióznak, ha valaki népviseletet hord. Igaz, a női viselet nagyon egyszerű, hímzés és rojtok nélküli élénk színű kétrészes muszlinruha. Minden alkalomra, esküvőre, fogadásra, utcára egyaránt illik.

A koreai ízeket nem sikerült megszoknia a Debreczeni házaspárnak, Zsuzsa magyarosan főz Szöulban, csak ritkán kerül az asztalra egy-egy koreai módon elkészített kőrítés. A tervek szerint még egy évig tartózkodnak a kelet-ázsiai országban.

Porth E.

Béke királynője, könyörögj érettünk! A medjugorjei zárándoklat

Medjugorje, ez a nyugat-hercegovinai falucska a színhelye tíz esztendeje a Mária-jelenéseknek. A tizedik évfordulóra szervezte meg a pécsváradiak zárándoklattát Böröcz Istvánné. Csoportunkhoz csatlakoztak kékesdi, erzsébeti, sőt vassasi, pécsi hívek is, velünk tartott Mott János címzetes pécsváradiai apát és Straub Mihály kántor. Június 24-én este a zárándokcsoport már részt vehetett a jubileumi szentmisén, amely szabadtéren folyt, sokezer hívő, továbbá magas egyházi méltóságok részvételével.

Nehéz visszaadni Medjugorje hangulatát, az imába merülő ezrek áhitatát. Június 24-én és a többi napon is a békéért könyörögtek a hívek. Ez volt ugyanis a Szűzanya üzenete 10 évvel ezelőtt: „Béküljétek meg egymással”. Serre a felszólításra a szentmise végén különféle nemzetek fiai nyújtottak egymásnak testvéri jobbot, a megbékélés jeléül.

Másnap délután vett részt a pécsváradiai csoport a keresztúti ájtatosságon Krizsevác hegyére, amely a világ leghosszabb s egyben legnehezebb keresztútja. Az utat Mott János apát úr vezette, arra híva fel híveit, gondolatban járjuk végig saját életünket, saját keresztútunkat. A tizennégy stációnál elhangzó elmélkedések, imák, énekek mind az engesztelésért



könyörögtek, s a hegytetőn elénekeltük a nemzeti Himnuszt és a legszebb egyházi himnuszainkat.

Másnap reggel Mott apát úr három paptársával misét celebrált Medjugorje templomában, majd elindultunk a tengerpartra. Gradac krisztálytisza vízében keresett felüldést a társaság. Este már riasztó híreket közölt a rádió Szlovéniából. Búcsút vettünk kedves házigazdáinktól, akik pénzben meg nem fizethető vendégszeretettel vettek körül bennünket, és június 28-án még virradat előtt elindultunk a hazavezető félezer kilométeres útra. Bízva abban, akihez elzárándokoltunk, s aki haza is vezérelt bennünket.

Kép és szöveg: Gállos Orsolya

Kétnyelvű mise Zengővárkonyban

Zengővárkonyban a református templomkertben táborozik az a 40 tagú francia csoport, amely a nagypalli református templom renoválásában vesz részt.

Július 14-én, vasárnap a franciák nemzeti ünnepén, a község lakossága és az Elzász-Lotharingiából érkezett vendégek a szeretet, a barátság jegyében közös istentiszteletre gyűltek össze. A misén az ígéhirdetés magyar és francia nyelven hangzott el, majd a francia evangélikus gyülekezet pásztorja németül köszöntötte a jelenlévőket.

A zsolttárok felváltva, magyar és francia nyelven szóltak. A misén énekeltek és trombitaszóval közreműködtek a viseletbe öltözött Zengővárkonyi Hagymányörző Művelődési Egyesület tagjai.

A háladáó közös imádság után a tánccsoport rövid programot adott a templom előtti téren, majd közös táncfal, énekléssel kalács és bor mellett folytatódott az ünnepelés a parókia udvarán.

Galambosné Fónai Éva,
az egyesület elnöke

Iparos találkozó a Réka-völgyben

Evek óta szép hagyomány, hogy az iparosok családi összejövetelt tartanak a Rékában. Idén július 14-én is népes tábor gyűlt össze.

Az Ipartestület vezetése a Vadásztársasággal közösen kulturált környezetet biztosított, gondoskodott a megjelent iparos családok és barátai teljes ellátásáról.

Nem volt hiány ételből, italból. A finom pörköltet Tóth Sándor és Dolha Boldizsár készítette, a fenséges halászlét Szilágyi Ferenc főzte.

A nap folyamán gyermekek, felnőttek játszhattak, szorakozhattak. Volt tejszínhabevés, sörivőverseny,

űgyességijátékok, zsákbaftutás, családi váltó, foci, házaspárba. Bajnokokat avattunk állóvívversetben.

Délutáni meglepetésként Adószegi Károlyné fagyalittal kedveskedett a gyerekeknek. Jutott mindenkinek a Tóth Sándor által készített friss hurkából is. A felduzzasztott patakmederből nem fogyott ki az üdítő és a sör.

A szórakozás, kikapcsolódás mellett jutott arra is az iparosok idejéből, hogy a kellemes környezetben megvitassák napi problémáikat, gondjaikat.

Késő este, egy szép nap emlékével térhettek haza a résztvevő családok.

Ipartestület

Rendőrállomás a láthatáron

Somsich László komlói rendőrkapitány kinevezése után azonnal napirendre került két rendőrállomás megalakítása Sásdon továbbá Pécsváradon. E feladattal, tekintettel a romló közbiztonságra, önkormányzatunk első ülése óta foglalkozott.

A rendőrállomás a komlói kapitányság szervezeti átalakítása után, az ősz folyamán kezdte meg működését a volt MSZMP székházban. Létszáma 15 főt jelentene, két gépkocsival és a komlói kapitánysághoz való technikai összekötte-

téssel. A rendőrállomás ellátná a közrend védelmét, továbbá az igazgatásrendészeti feladatokat is. Tehát az útlevelek, személyi igazolványok, jogosítványok ügyében nem kellene többé Komlóra utazni. Hatáskörébe Pécsvárad körzetén túl Mecseknádasd, Hidas és Hosszúhetény is beletartozna. Állományába várja a helyi jelentkezőket, végzett rendőröket és olyan fiatalokat, akik most kezdenék meg tanulmányaikat a rendőri pályán, a közrend, közbiztonság védelmében.

Halló, itt Pécsvárad!

Telefonálni Pécsváradról vagy Pécsváradra idegeket próbára tevő tortúra. Reméljük, nem sokáig. Pécsvárad önkormányzata a nyár folyamán jelezte szándékát a Pécsi Postaigazgatóságnak, miszerint belépne abba a részvénytársaságba, amelynek célja korszerű műszaki hálózat a jelenlegi ósdi telefonvonalak, központok helyett. A részvénytársaság önállóan gazdálkodna a befizetett pénzekkel, így

a fejlesztéseket is gyorsabban tudja végrehajtani.

A Postaigazgatóság a komlói telefonállomás kicserélését végzi először, erre a programra kapcsolódhatna Pécsvárad is. Az önkormányzat kezdeményezőleg lépett fel a programban, nem várva meg a besorolást. A telefonhálózat korszerűsítése 1992 harmadik negyedére várható, s akkor megvalósulhat lakóhelyünkön is a közvetlen hívás a világ bármely részére.

Milyen lesz a buszváró?

Kérdik sokan aggódva. Olyanok is, akiket sohasem zavart a buszmegállóként a főutcán éktelenkedő vaskalitka. A tervek szerint a műemléki háttérhez igazodó, a zöldterületeket, a fákat épeégben hagyó, ifj. Winkler György által kultúráltnan megtervezett megálló épül a főutcán. Elhelyezésére itt volt szükség és itt volt lehetőség. Bízunk benne,

szébb lesz a vaskalitkánál.

Ábrahám Géza az építkezést megkezdte. Az önkormányzattal június 20-án kötött megállapodása értelmében december 31-től köteles üzemeltetni a buszvárót és a nyilvános WC-t. Emellett büfét is jogosult létesíteni, s természetesen ebből várja a költségek megtérülését.

40 éves a Pécsvárad Építőipari Kiszövetkezet

Kiszövetkezetünk jogelődje a Pécsvárad Műszaki KTSZ 1951. augusztus 4-én alakult. A forma jegyzőkönyv tanúsága szerint az alapító tagok:

Bayer Péter asztalos, Bayer Ferenc bádógos, Redővári Ferenc asztalos, Brusch Ferenc kovács, Csernák András asztalos, Egerszegi Lajos kovács, Vadász László asztalos, Grünhut Alfréd asztalos, Gombos István bognár, Hubert Ferenc asztalos, Mausz Bálint kovács, Németh István bognár, Ressler Antal bognár.

Az évek során több átalakuláson, profilváltáson esett át a szövetkezet. Fúzióra lépett a mecseknádasdi Kádár- és a Vegyesipari KTSZ-ekkel, a Pécsvárad Ruházati és Szolgáltató KTSZ-szel és a Hosszúhetényi Vegyesipari KTSZ-szel.

A kialakult szocialista rendszertől kapott ingatlanokból az 1963-ban vásárolt jelenleg is központi telephelyünként szolgáló területre költözött a szövetkezet, lassan kialakítva a szükséges műhelyeket, irodákat, azt teljesen birtokba vette. A tárház szomszédságában egy ilyen telep kialakításának elkezdése bátor, kockázatoktól éppen nem mentes vállalkozás volt. A szövetkezet jelenlegi arculatának kialakítása a szövetkezet „aranyközéputon” vezetése kétség nélkül egy markáns személy, Grünhut Alfréd elnök vitathatatlan érdeme. A kifizített tervek 100 %-hoz közeli teljesítése szép árbevételt, tisztos nyereséget hozott és közel 300 fő foglalkoztatását biztosította.

Az 1980-as évek a vezetés részéről útkereséssel teltek el, az előregedett mozaiküzem helyettesítésére BRAMAC cserép gyártását tervezték, az előrehaladott tárgyalások ellenére a beruházás csak álom maradt – első sorban az akkori építési- és

városfejlesztési miniszter jövöltából, ki államtitkárát „hallani se akarok többet a pécsváradiakról” felkiáltással zárta ki szobájából. Így befelelgett a több százezer forintos kutatás-tervezésfejlesztési munkának, mely ha folytatódik esetleg jobb irányt adhatott volna szövetkezetünknek. A tervek kútbaesése a gazdasági nehézségek ellenére azonban egyféle szintentartást sikerült elérni szövetkezetünkben.

1988. június 24-től kiszövetkezté alakultunk, Zsáli János lett elnökünk. Országunk társadalmi, gazdasági változásai szövetkezetünkönél is tükröződést nyertek. A privatizáció első lépcsőjében a szövetkezet vagyónak 50 %-a a tagok között felosztást nyert. Jelen ideig a kiszövetkezetnél foglalkoztatottak létszáma 200 főre csökkent.

Építőipari kapacitásunk folyó évben lekötött. Jelentősebb munkáink: pécsváradiorvosi rendelő és mohácsi FÜSZÉRT Diszkont Áruház.

Kádár részlegünk 400 l-es konyakos hordók franciaországi exportra gyártását végzi. Mozaiküzemünk nagy árukészlettel rendelkezik, a kétműszakos termelést szüneteltetjük. 1991. július 29-től augusztus 31-ig átlag 20 %-os árengedménnyel árusítjuk lapjainkat.

Iparcikk Áruházunk a hagyományos tüzeipi áruk mellett profilbővítésként híradástechnikai, bútor, vegyiárú, lakástextil és lakberendezési tárgyak értékesítését végzi. 40 év jóbanrosszban együtt.

A szövetkezet vezetése ünnepi vendéglátást tervez augusztus 9-én a szászvölgyi TSZ-pihenőházban, mely rendezvényre kiszövetkezetünk aktív dolgozói mellett, annak nyugdíjasait is elvárja.

Kutas Ernő

A Pécsvárad Egészségügyi Központ
LABORASSZISZTENSÍ állásra,

**szakképzett
laborasszisztentst keres.**

**Jelentkezés:
Pécsvárad,
Orvosi rendelő, Entz B. u.**

SPORT



Az öregfiúk labdarúgócsapata Szlovákiában

Már két éve tartó sportbaráti kapcsolatunk van a szlovákiai Nagymácséd község öregfiúk labdarúgócsapatával.

Nagymácséd alig 1000 lélekszámú kisközség, Komáromtól 80 km-re Galánta város szomszédságában. Magyarságukra büszke, szorgalmas, barátságos, vendégszerető emberek lakják. Június végén 20 fővel 3 napon át részesülhettünk vendégszeretetükből. Mindegyikünk egy-egy családnál, régi ismerősöknél volt elhelyezve.

Pénteken délután érkezünk, de már aznap este a mácsédi vendéglő különtermében finom italok kíséretében nótára fakadtunk. Másnap délelőtt Galántán ki-ki a pénztárcájához mérten vásárolhatott. Egyöntetűen megállapíthatjuk, hogy tavaly óta jóval nagyobb lett az áruválaszték, bár az árak lassan a megfizethetlenség határait súrolják. Délutáni pihenő után 5-kor kezdődött a labdarúgó mérkőzés. Kiszé borongós, szeles időben vonultunk a pályára. Az eredmény 4-1, a helyi csapat javára, amit igazságtalannak érez-

tünk. Magunkat okolhatjuk, mert számtalan helyzetet hagytunk kihasználatlanul, aminek egyenes következménye a vereség.

A mérkőzés után közös vacsora, majd a helyi strandon szabadtéri bál következett, ahová vendéglátóink feleségüket is elhozták. Hajnalig tartott a mulatság, ahol a disco zenétől a polkákig bezárólag mindent játszottak.

Ez a három nap megerősített bennünket abban a tudatban, hogy igenis szükség van az ilyen sportbaráti kapcsolatokra. Jó érzés, hogy országunkon kívül vannak barátaink, akik szívesen látnak bennünket. Szeptember 15-én visszavárjuk őket Pécsváradra. Reméljük családostól jönnek és akkor a külsőheimihez hasonló tartalmas három napot tölthetnek nálunk.

A képen látható vadonatúj Puma szerelésünket Galgóczi István sportársunk hozta Németországból. A felmerülő költségek felét magára vállalta.

Keresztúri Tóth Sándor

Ópusztaszeri kirándulás

A pécsváradai asszonytorna csapat minden tanév végén kirándulást szervez. Nagyon sok helyen jártunk már, csak asszonyok. Idén úgy döntöttünk, hogy három napos családi kirándulást szervezünk Ópusztaszerre. E zarázképzési kemény munka utáni megérdemelt pihenés.

1991. július 4-én elindult a kis csapat 45 fővel. Nagyon hangulatos kis faházakban voltunk elszállásolva, családokként. Közös fürdő és konyhahasználat. Természetesen mint egy nagy család együtt főztünk, sokat játszottunk.

Úgya gyerekek, mint felnőttek nagyon élvezték magunkat. Aművelődés is helyet kapott a programban. Megnéztük a pusztaszeri emlékparkot és a gyönyörű kastélyt.

Hazafelé a nagy meleg elől a szegedi strandra menekültünk. Kirándulásunk célja a pihenés és a kikapcsolódás volt. Úgy gondoljuk ez sikerült.

Külön köszönetet mondunk a Pécsváradai Építőipari Kiszövegeteknek vezetőjének, valamint a sportkör vezetőségének a kirándulás támogatásáért.

Varga Sándorné

Labdarúgás

Megyei I/B. o. 1990-91. évi végeredménye:

1. Felsőszentmárton	41
2. Hidas	40
3. Kémes	40
4. Gázmű	37
5. Pécsvárad	35
6. Kishárság	29
7. Bükkösd	28
8. Olasz	24
9. Görcsöny	22
10. Drávafook	18
11. Villány	17
12. Szabadszentkirály	16
13. Hetvehely	9
14. Dunaszekcső	8

Megyei ifjúsági bajnokság végeredménye:

1. P. Postás	50
2. PMSC	46
3. PBTC	44
4. Beremend	41
5. Komlói Bányász	40
6. Kinizsi	37
7. Gázmű	35
8. Szigetvár	27
9. Zsolnay	21
10. Harkány	20
11. Pécsvárad	19
12. Sellye	13
13. Töttös	12
14. Vasasi Bányász	10
15. Szentlőrinc	5
16. PFC	törölve

Serdülő bajnokság végeredménye

1. P. Kinizsi	52
2. Postás	51
3. Szigetvár	50
4. Gázmű	49
5. Bicsérd	46
6. PMSC	36
7. Harkány	30
8. PBTC	29

9. Beremend	27
10. Zsolnay	22
11. Sellye	22
12. Szentlőrinc	20
13. Komlói Bányász	16
14. Vasasi Bányász	14
15. Töttös	9
16. Pécsvárad	7

Sportszerzési verseny végeredménye:

Megyei I/B. osztály	
1. Felsőszentmárton	970
2. Pécsvárad	970
3. P. Gázmű	960
4. Kémes	950
5. Hidas	935
6. Hetvehely	880
7. Drávafook	875
8. Villány	875
9. Görcsöny	850
10. Kishárság	840
11. Olasz	835
12. Dunaszekcső	830
13. Szabadszentkirály	795
14. Bükkösd	775

Megyei II. osztály 1991/92. évi csoportbeosztása

Tamási csoport

1. Pécsi Gázmű
2. Pécsvárad
3. Olasz
4. Villány
5. Dunaszekcső
6. Mohácsi TE
7. Geresdlak
8. Véménd
9. Sátorhely
10. Vokány
11. Kozármisleny
12. Szederkény
13. Somberek
14. Lánycsók
15. Pécsi Alfa SC
16. Egerág

Sakk-matt hírek

Az Építőipari Kiszövegetek színeiben Dél-Dunántúlt képviselte a június 1-jén Budapesten rendezett OKISZ Kupa országos döntőn a sakkcsapat négy tagja. A tornát, amelyen hét terület és Budapest bajnoka vett részt a pécsváradai Békés Miklós, Zeáli Attila, Koncsag András, Lantos Levente összeállítással a csapat nyerte meg. A győzelemben és a kupa elnyerésében döntő érdemeket szerzett Attila és Levente, akik 100 %-os eredményt értek el.

Pécsvárad Hírmondó

a Pécsvárad
Önkormányzat
havi lapja

Felelős kiadó:

Kakas Sándor,

polgármester

Szerkesztő:

Gállos Orsolya

Szerkesztőség,

hirdetésfelvétel, terjesztés: Művelődési Központ,

Pécsvárad,

Kossuth u. 31.

Telefon: 123.

Nyomási munkálatok:

Carbocomp Kft, Pécs